

Actividades

Contamos con tres canchas de tennis, con iluminación para juegos nocturnos, en las cuales se ofrecen clínicas de entrenamiento y pro de tennis. También allí pueden rentar o comprar raquetas de tennis, bolas, otras cosas. Para mas información, consultar nuestro gerente de actividades.

..... Extensión 16

Ama de Llaves

En adición de nuestros servicios diarios, ama de llaves le suministrará, en caso de que usted así lo requiera, cunas, toallas extras, vasos, almohadas. Los servicios de camareras están disponibles de acuerdo a su solicitud.

..... Extensiones 7546/7547

Banco de Cambio

Para su comodidad ofrecemos un banco de cambio, El Progreso, con servicio diario desde las 9:00 AM hasta las 3:30 PM. Teléfono 535-8745

Barbería

Alta Peluquería Lorenzo's en Hotel Santo Domingo le ofrece a todos los caballeros sus servicios de lunes a sábado de 8:30 AM a 7:00 PM. Extensión 6421

Banquetes

Cuando necesite realizar cualquier evento en algunos de nuestros salones de conferencias, no dude en contactar nuestro experimentado departamento de banquetes.

..... Extensión 6651

Cajas de Seguridad

Para su mayor seguridad, cada habitación está habilitada con una caja de seguridad. Si desea alquilarla, solicite la llave de la misma en la recepción. .. Extensiones 7542/7543

Departamento de Ventas

Si necesita información para la reservación de grupos, reuniones o conferencias, comuníquese con nuestro departamento de ventas. Extensiones 6616/6627/6628

Electricidad

La corriente eléctrica en República Dominicana es de 110 voltios y 60 ciclos. No nos hacemos responsables de las variaciones en el fluido eléctrico.

Excel Club

Ubicado en el tercer piso del Hotel Santo Domingo, ofrece un servicio especializado y personalizado para los VIPs que en el se hospedan. Extensiones 6380/6381/6300

Eventos Diarios

Para mayor información sobre las actividades del día, llame al operador. Extensión 0

Excursiones

A través de nuestra agencia de viajes, Pedro Tours, usted puede solicitar excursiones en la ciudad o en el interior del país. Extensión 7240

Floristeria

Con mucho gusto, haremos los arreglos para envío de flores que usted nos solicite. Para más detalles, consúltenos.

..... Extensiones 7542/7543

Gift Shop

En nuestra tienda, usted encontrara desde artículos de baño hasta regalos; abierto desde las 9:00 AM hasta las 7:00 PM.

..... Extensión 7571

Hielo

Si necesita hielo, en cada piso tenemos una máquina de hielo disponible o también puede llamar a ama de llaves.

..... Extensión 7547

Happy Hour

Disfruta nuestro dos-por-uno, diario desde las 6:00 PM hasta las 8:00 PM durante el *happy hour* del Bar las Palmas en Hotel Santo Domingo.

Hora de Entrada

La hora de entrada al hotel es a las 3:00 PM. En caso de llegadas antes de esa hora, estará sujeto a disponibilidad.



Hora de Salida

La hora de *check-out* es a la 1:00 PM, después de esa hora, y hasta las 6:00 PM, se cobrará un 50 por ciento de la tarifa por día. En caso de que desee prolongar su estadía, favor comunicarse con el gerente de recepción.

..... Extensiones 7542/7543

Información de Vuelos

Para confirmar o hacer una reservación, comunicarse con:

AIR ARUBA	567-2934
AIR CANADA	567-2236
AIR FRANCE	686-8419
ALITALIA	562-1650
ALM	687-4569
AMERICAN AIRLINES	542-5151
AMERICAN EAGLE	523-2111
APA INTERNACIONAL	547-2727
CACES	541-5151
CARNIVAL AIR LINES	563-5300
CONDOR	682-8133
CONTINENTAL	562-6688
COPA	562-5824
DOMINICANA DE AVIACIÓN	532-8511
IBERIA	688-9775
LTU	541-5151
LUFTHANSA	689-9625
TAP AIR PORTUGAL	541-4441
VARIG	565-9151
VIASA	682-1113

Licores/Bebidas

Su habitación está habilitada con un mini-bar equipado con una gran variedad de bebidas nacionales e internacionales, acompañadas de una lista de precios. ... Extensión 28



Llamadas para Despertar

Cuando necesite ser despertado a una hora específica, comuníquese con el operador para hacer los arreglos de lugar. Extensión 0

Lost and Found

Si durante su estadía en el hotel, se le pierde algún artículo personal, no dude en llamar al gerente de turno o el departamento de ama de llaves. Extensión 7546

Lavandería

Deposite su ropa en la funda para lavandería, complete el formulario correspondiente y envíela a la lavandería. Extensión 44/50

Piscina

El Hotel Hispaniola cuenta con una piscina, con salvavidas desde las 10:00 AM hasta las 6:00 PM.

Periódicos y Revistas

Si necesita los periódicos y revistas del día visite nuestro *gift shop* ubicado en el lobby principal.

Reservaciones

Nuestro departamento de reservaciones le asistirá con mucho gusto para reservaciones en el hotel. Extensiones 6621/6622/6623/6624

Restaurantes

Contamos con varios restaurantes los cuales ofrecen diferente menús para complacer todos los gustos. Vea nuestra sección de restaurantes.

Rent-a-Car

Cuando necesite rentar un vehículo, consultar los servicios de Payless Rent-a-Car en el área del lobby. Extensión 35

Salidas de Emergencia

Hay salidas de emergencias en cada piso. Consulte el plano colocado detrás de la puerta de entrada. Las señalizaciones para llegar a ellas están claramente iluminadas y marcadas.

Masajes Chinos y Acupuntura

Cuando necesite los servicios de masajes chinos o acupuntura, no dude en comunicarse con nuestro experto masajista. Extensión 7557

Salon de Belleza

El Salón Mariola en el Hotel Santo Domingo ofrece servicios unisex desde las 9:00 AM hasta las 6:00 PM de lunes a sábado. Para hacer sus reservaciones, llame directamente. Extensión 15

Servicios de Equipaje

Si necesita asistencia con su equipaje, no dude en llamar al *bell captain*, el cual está ubicado justo a la entrada del lobby. Extensión 7548

Tarjetas de Créditos

Las tarjetas de créditos que aceptamos en el hotel son American Express, MasterCard, y Visa.

Taxi

Los servicios de taxi están disponibles las 24 horas del día. Llame a los *bell boys*. Extensiones 7544/7562

Activities

We have three tennis courts, lighted for night games, in which we offer training clinics. A tennis pro may be arranged and all tennis equipment may be rented or purchased at our pro shop (tennis rackets, balls, other items). For more information, ask for our activities manager.
..... Extension 16

Baby Sitter

Baby sitters may be arranged through our housekeeping department. Extensions 7546/7547

Barber Shop

Alta Peluquería Lorenzo's, in the Hotel Santo Domingo, offers its services to men Monday through Saturday from 8:30 AM to 7:00 PM. Extension 6421

Beauty Salon

Mariola is a full service unisex salon located in the Hotel Santo Domingo near the lobby. Please call direct for reservations, Monday through Saturday 9:00 AM to 6:00 PM.
..... Extension 15

Banquets

If you need to arrange an event in our meeting spaces, contact our experienced banquet department. ... Extension 6651

Check-In

Our check-in time is 3:00 PM, early check-ins are subject to availability.

Check-Out

Check-out time is 1:00 PM. After this hour and until 6:00 PM a surcharge of 50 percent will be applied. If you desire to extend your stay please contact the front desk. Extensions 7542/7543



Credit Cards

The following credit cards are accepted: American Express, MasterCard, and Visa.

Currency Exchange

For your convenience we offer a currency exchange, El Progreso, with service daily from 9:00 AM to 3:30 PM.
..... Extension 7573

Electricity

The electric current in the Dominican Republic is 110 volts at 60 cycles. We cannot accept responsibility for fluctuations in power supply.

Emergency Exits

Please read carefully the floor plan located behind the door. There are emergency exits located on each floor and signs to reach them are clearly marked and visible.

Excel Club

On the third floor of the Hotel Santo Domingo, the Excel Club offers personalized and specialized services for VIPs.
..... Extensions 6380/6381/6300

Excursions

Through our travel agency, Pedro Tours, you may arrange all types of excursions and tours in the city or interior of the country. Extension 7240

Flight Information

If you need to make or confirm a reservation. Please contact these airlines offices:

APA INTERNATIONAL	547-2727
AEROPOSTAL	566-2334
ALITALIA	562-1797
AIR 2000	541-5151
AIR CANADA	567-2236
AIR LAND SERVICES	541-5151
AIR FRANCE	686-8419
AIR PORTUGAL	541-4441
ALM	687-4569
AMERICAN AIRLINES	542-5151
AMERICAN EAGLE	523-2111
CACES	541-5151
CARNIVAL AIRLINES	563-5300
CONDOR	682-8133
CONTINENTAL AIRLINES	541-2000
COPA	562-5284
DOMINICANA DE AVIACIÓN	532-8511
EXPRESS ONE	541-5151
FINNAIR	541-5151
IBERIA	686-9191
LTU	541-5151
LUFTANSA	689-9625
VARIG	565-9151
VIASA	687-2688

Flowers

We will be glad to arrange floral deliveries for you. For details, call. Extensions 7542/7543

Gift Shop

At our gift shop you may find from toiletries to souvenirs; open 9:00 AM through 7:00 PM daily. Extension 7571

Happy Hour

Enjoy two-for-one drinks daily 6:00 PM until 8:00 PM during happy hour at Las Palmas Bar in the Hotel Santo Domingo.

Housekeeping

In addition to our daily service, housekeeping can provide you with the following items: cribs, roll-away beds, extra towels, glasses, pillows, irons, and ironing boards. Early maid and evening turn-down services are available upon request.

..... Extensions 7546/7547

Ice

We have ice machines on each floor, or you may call housekeeping.

..... Extension 7547

Laundry Service/ Dry Cleaning

Please place garments in the laundry bag provided and complete the form. Hours are Monday through Saturday 7:00 AM through 10:00 AM; closed Sunday. Extensions 44/50

Liquor/Beverages

A fully stocked mini-bar with a wide variety of domestic and imported drinks, along with a price list, is located in the room. Extension 28

Lost and Found

If during your stay at the hotel you misplace a personal article, contact our manager on duty or housekeeping.

..... Extension 7546

Luggage Service

If you need help with your luggage, do not hesitate to call the bell captain, located in the lobby.

..... Extension 7548

Massages and Sauna

Massages are available at our pool area. For arrangements or more information, please call. Extension 7557

Acupuncture and Chinese Massages

We also offer acupuncture and Chinese massages. For more information. . Extension 7557



Medical Services

For emergency medical needs requiring a doctor, contact the manager on duty.

..... Extensions 7542/7543

Newspapers and Magazines

For newspapers and magazines, visit our gift shop located near the lobby.

Pool

The Hotel Hispaniola has a pool with lifeguard services, open daily from 10:00 AM to 6:00 PM.

Reservations

Our reservations department will assist you with any future reservation for our hotels. . Extensions 6621/6622/6623/6624

Restaurants

A variety of restaurants offer different choices for every palate. For more information, please see the restaurant section.

Rent-a-Car

When you need to rent a car, please consult with Payless Rent-a-Car located in the lobby. Extension 35

Safes

For your security, all accommodations are equipped with in-room safes. Keys may be rented from the front desk.

..... Extensions 7542/7543

Sales Department

For information on group reservations, meetings and conferences, please call the sales department, located near the lobby.

..... Extensions 6616/6627/6628

Taxi

For taxi service call the bell boys. For further information please call. Extension 7544

Wake-Up Service

Call the operator to arrange wake-up calls.

..... Extension 0



Santo Domingo Colonial

Santo Domingo, fundada el cuatro de agosto de 1496 por Don Bartolomé Colón, hermano del descubridor, con el nombre Nueva Isabela, se constituyó en el centro irradiador de la cultura y la civilización occidental de América.

Catedral Menor de Santa María

Su edificación, comenzó en 1521, siendo la primera en América. A la entrada principal se encuentra el hermoso mausoleo donde descansan los restos del Almirante Cristóbal Colón.

Casa del Comendador Nicolás de Ovando

Edificación de gran belleza, construida a principios del siglo XVI por Nicolás de Ovando, gran urbanizador de Santo Domingo.

La Torre del Homenaje

Construida a partir del 1583. Majestuoso edificio que se levanta en el borde oriental del patio de la Fortaleza Ozama. Su valor histórico y arquitectónico es enorme.

Capilla de Nuestra Señora de los Remedios

Construida por Francisco de Dávila, regidor del ayuntamiento, a la que acudían para oír misa los primeros habitantes de la colonia antes de la construcción de la catedral.

Catedral Ruina del Monasterio de San Francisco

Conjunto monumental de las ruinas de lo que fue Iglesia, Convento, y Capilla de la Orden de los Franciscanos. Fue construida en el siglo XVI y destruida en casi su totalidad por un terremoto en 1673.

Alcazar de Colón

Construido en 1510, fue residencia de Don Diego Colón, hijo del descubridor y virrey de la isla. Un recorrido por su interior le permitirá apreciar su mobiliario conforme a la época y recibir el influjo de la corte virreinal que tenía por sede este palacio.

Fuerte de la Concepción

Edificación dentro de la muralla que rodeaba a la ciudad de Santo Domingo en la época colonial. Era el principal puesto de defensa del lado nordeste de la ciudad.

Las Casas Reales

Edificio que data de 1528. Sirvió de sede durante la colonia al Palacio de los Gobernadores, a la Real Audiencia, y a la Contaduría Real. Hoy se aloja allí el Museo de las Casas Reales, uno de los más importantes de Santo Domingo.

La Atarazana

Conjunto monumental formado por ocho casas anteriores a 1507. Fue el primer centro comercial del nuevo mundo. Tomó ese nombre debido a que se encuentra junto a la atarazana o casa de contratación que fue la aduana colonial.

Iglesia de Nuestra Señora del Carmen

Iglesia del siglo XVII de gran valor arquitectónico. Famosa por su imagen de Jesús de Nazareno, verdadera obra maestra.

Capilla del los Dominicos

Fundada en el siglo XVIII, aquí estuvo la primera escuela normal, fundada por Hostos en el siglo XIX. Hoy día es Biblioteca Nacional.

Iglesia de Regina de Angelorum

Fue construida en 1537. En ella está enterrado el Padre Billini.

Altar de la Patria

Mausoleo de mármol y concreto erigido en 1976, en honor a los fundadores de la República: Duarte, Sánchez, y Mella.

Panteon Nacional

Antiguo convento de Jesuitas, edificado en 1714 y convertido en teatro en tiempos de la independencia. Hoy descansan allí los restos de ilustres patriotas y hombres públicos.

Hospital de San Nicolás de Bari

Primer centro de salud de América, fundado por el Gobernador Nicolás de Ovando en el año 1583, por varios siglos fue una principal institución de este género en América.

Iglesia y Convento de las Mercedes

Edificada en el año 1555 y saqueada por el corsario Sir Francis Drake en 1588, allí se conserva el único claustro de los tres grandes conventos del siglo XVI en Santo Domingo.

Puerta de la Misericordia

Parte de la muralla del viejo Santo Domingo. Se inició allí la acción bélica del 27 de febrero de 1844, que marca el inicio de la independencia.

ALEMANIA

Lope de Vega/ Rafael Augusto S, tel: 565-8811

ARGENTINA

Máximo Gómez 18, tel: 682-2977

BELGICA

Abraham Lincoln 504, tel: 562-1661

BID

Torre BHD, tel: 562-6400

BOLIVIA

Federico Geraldino 58, tel: 565-8573

BRASIL

Winston Churchill 32, tel: 532-0868

CANADA

Maximo Gomez 30, tel: 685-1136

CCE

Rafael Augusto S. 21, tel: 540-5837

CHILE

Anacaona 11, Mirador, tel: 532-7800

CHINA

Abraham Lincoln 952, tel: 540-5565

CHIPRE

HIDOSA-Zona Industrial de Herrera, tel: 530-2424

COLOMBIA

Salvador Sturla 21, tel: 562-1670

COREA

Sarasota 98, tel: 532-4314

COSTA RICA

Agustín Lara 22, tel: 565-6429

DINAMARCA

Abraham Lincoln 504, tel: 562-1661

ECUADOR

Rafael Augusto S 17, tel: 682-6429

EL SALVADOR

Roberto Pastoriza 25, tel: 565-4311

ESPAÑA

Independencia 1205, tel: 535-1615

FILIPINAS

Independencia 201, tel: 689-6120

FINLANDIA

Cesar Nicolás Penson 38, tel: 687-5553

FRANCIA

George Washington 353, tel: 689-2181

GRAN BRITAÑA

Abraham Lincoln 552, tel: 540-3132

GUATEMALA

Pedro Henriquez Ureña 136, tel: 567-0115

HAITI

Juan Sanchez Ramirez 33, tel: 686-5778

HONDURAS

Salvador Sturla 12, tel: 565-5162

ISRAEL

Pedro Henriquez Ureña 80, tel: 542-1835

ITALIA

Rodríguez Objio 4, tel: 689-3684

JAMAICA

Marginal 5, Aut. 30 de Mayo, tel: 532-1079

JAPON

Torre BHD, tel: 567-3365

JORDANIA

Luis Bduardo Vicioso 12, tel: 533-0127

MEXICO

Rafael Hernández 11, tel: 565-2744

NICARAGUA

Hatuey 102 tel: 562-0564/67

NUNCIATURA APOSTOLICA

Maximo Gomez 27, tel: 682-3773

OEA

Centro de los Heroes, tel: 533-1962

PANAMA

Benito Monción 225, tel: 688-1043

PERU

Virgilio Días Ordoñez 16, tel: 565-5851

PORTUGAL

Arístides Fiallo Cabral 105, tel: 689-4815

SUECIA

Máximo Gómez 31, tel: 685-2131

SUIZA

José Gabriel García 26, tel: 685-0126/27

TRINIDAD Y TOBAGO

Isabel la Católica 171, tel: 688-1645

TURQUÍA

27 de febrero 201, tel: 566-8958

UNESCO-PNUD

Anacaona 9, Mirador Sur, tel: 531-3403

UNICEF

J Andrés Aybar Castellanos 165, tel: 540-2868

URUGUAY

Baltazar Brum 7, tel: 682-5565

USA

César Nicolás Penson, tel: 221-2171

VENEZUELA

Anacaona 7, Mirador Sur, tel: 537-8882

The Old City of Santo Domingo

The City of Santo Domingo, founded August 4, 1496 by Bartolomé Columbus, brother of the discoverer, under the name of Nueva Isabela, and it became the gateway of culture and civilization in America.

Cathedral Minor of St. Mary

Construction of the Cathedral Minor of St. Mary was started in 1521, becoming the first cathedral in America. The majestic tomb with the remains of Admiral Christopher Columbus is found in the principal entrance of this cathedral.

The House of Nicolas de Ovando

The House of Nicolas de Ovando is a structure of great beauty built in the early XVI Century by Ovando, a great urbanist of Santo Domingo.

The Tower of Homage

Construction of the Tower of Homage began in 1503. It is a huge building located on the eastern side of the Ozama Fort. It has great historical and architectural value.

Chapel of Our Lady of Remedies

Built by Francisco de Dávila, councilman of city hall, the first citizens of the colony attended mass in the Chapel of Our Lady of Remedies before the cathedral was erected.

Ruins of the Convent of St. Francis

The ruins of the Convent of St. Francis is a monumental complex of ruins of the old church, convent, and chapel of the Franciscan religious order. It was built in the XVI Century and destroyed by an earthquake in 1673.

National Pantheon

An antique Jesuit convent built in 1714, the National Pantheon was a theater on Independence Day. Today the remains of respected heroes and public figures are buried at the National Pantheon.

St. Nicholas of Bari Hospital

St. Nicholas of Bari Hospital was the first health center in America, constructed by order of Governor Nicolas de Ovando in 1503. It has remained for centuries one of the most important institutions of this kind in the New World.

Church and Convent of Our Lady of Mercy

Built in 1555 and sacked by the pirate Sir Francis Drake during his attack in 1586, the only cloister that has been preserved from the three main convents of the XVI Century in Santo Domingo is the one belonging to the Church and Convent of Our Lady of Mercy.

Columbus Castle

The construction was ordered in 1510 by Don Diego Columbus, son of the admiral and discoverer, who had arrived here as viceroy of the island. Touring the interior will give you the advantage of seeing the furnishings according to the period and feeling the influence of the court.

Fortress of the Concepción

Fortress of the Concepción was constructed as part of the city walls surrounding Santo Domingo in the colonial period. It was the most important defense post at the north-western side of the city.

The Royal Houses

The Royal Houses dates from 1528. It served during the colonial period as house for the Palace of the General Captains, the Royal Audience and the Royal Treasure. Today it is the location for the Museum of the Casas Reales, one of the most important of Santo Domingo.

The Atarazana

The Atarazana was formed by eight houses dating back earlier than 1507. It became the first commercial center of the New World, so called for being next to the Atarazana or trading house that was then the colonial custom house.

Church of the Lady of Carmen

A small church from the XVII Century, the Church of the Lady of Carmen is famous for its image of Jesus of Nazareth, a remarkable work of art.

Chapel of the Third Order

Built in the XVIII Century, the Chapel of the Third Order was also the site of the first school founded by Hostos in the XIX Century. Today is the National Library.

Church of Regina Angelorum

Father Billini, a great Dominican philanthropist, is buried at the Church of Regina Angelorum, built in 1537.

Fathers of the Land Mausoleum

A modern mausoleum of marble and concrete built in 1978, the Fathers of the Land Mausoleum honors the heroes who founded the republic: Duarte, Sanchez, and Mella.

Mercy Gateway

Mercy Gateway is part of the Wall of Old Santo Domingo, where the liberation action of February 27, 1844 began on Independence Day.

ARGENTINA

Máximo Gómez 10, tel: 682-2977

BELGIUM

Abraham Lincoln 504, tel: 562-1661

BID

Torre BHD, tel: 562-6400

BOLIVIA

Federico Geraldino 58, tel: 565-8573

BRASIL

Winston Churchill 32, tel: 532-0868

CANADA

Máximo Gómez 30, tel: 685-1136

CCE

Rafael Augusto S 21, tel: 540-5837

CHILE

Anacaona 11, Mirador Sur, tel: 532-7800

CHINA

Abraham Lincoln 952, tel: 540-5565

CHIPRE

HIDOSA-Zona Industrial de Herrera, tel: 530-2424

COLUMBIA

Salvador Sturla 21, tel 562-1670

COSTA RICA

Agustín Lara 22, tel: 565-6419

DENMARK

Abraham Lincoln 504, tel: 562-1661

ECUADOR

Rafael Augusto S 17, tel: 682-6429

EL SALVADOR

Roberto Pastoriza 25, tel: 565-4311

FINLAND

Cesar Nicolás Penson 38, tel: 687-5553

FRANCE

George Washington 353, tel: 689-2161

GERMANY

Lope de Vega/Rafael Augusto S, tel: 565-8811

GUATEMALA

Pedro Henriquez Ureña 136, tel: 567-0115

HAITI

Juan Sanchez Ramírez 33, tel: 686-5778

HONDURAS

Salvador Sturla 12, tel: 565-5162

ISRAEL

Pedro Henríquez Ureña 80, tel: 542-1635

ITALY

Rodríguez Objio 4, tel: 689-3684

JAMAICA

Marginal 5, Aut. 30 de Mayo, tel: 532-1079

JAPON

Torre BHD, tel: 567-3365

JORDANIA

Luis Eduardo Vicioso 12, tel: 533-0127

KOREA

Sarasota 98, tel: 532-4314

MEXICO

Rafael Hernandez 11, tel: 565-2744

NICARAGUA

Hatuey 102, tel: 562-0564/67

PANAMA

Benito Monción 225, tel: 688-1043

PERU

Virgilio Diaz Ordoñez 16, tel: 565-5851

PHILIPINES

Independencia 201, tel: 689-6120

PORTUGAL

Aristides Fiallo Cabral 105, tel: 689-4815

SPAIN

Independencia 1205, tel: 535-1615

SWEDEN

Máximo Gómez 31, tel: 685-2131

SWITZERLAND

Jose Gabriel García 26, tel: 685-0126/27

TRINIDAD Y TOBAGO

Isabel la Católica 171, tel: 688-1645

TURKEY

27 de febrero 201, tel: 566-8959

UNESCO-PNUD

Anacaona 9, Mirador Sur, tel: 531-3403

UNICEF

J Andres Aybar Castellanos 165, tel: 540-2868

UNITED KINGDOM

Abraham Lincoln 5521, tel: 540-3132

URUGUAY

Baltazar Brum 7, tel: 682-5565

USA

Cesar Nicolás Penson, tel: 221-2171

VENEZUELA

Anacaona 7, Mirador Sur, tel: 537-8882



Directorio Telefonico/ Hotel Hispaniola

BANQUETES	40
BAR PISCINA	7556
CAFETERIA LAS CANAS	7550
HISPANIOLA BAR	7553
MASAJES	7557
RESTAURANT LA PIAZZETTA	7552
SERVIBAR	7564
ROOM SERVICE	7550

Directorio Telefonico/ Hotel Santo Domingo

RESTAURANTES Y BARES

BANQUETES	40
BAR RESTAURANT LAS BRISAS (PISCINA)	26
BAR LAS PALMAS	27
BAR MARRAKESH	6427
RESTAURANT EL ALCAZAR	10
RESTAURANT EL CAFETAL	39
SERVIBAR	28
ROOM SERVICE	23/24

SERVICIOS

AMA DE LLAVES	6612
ACTIVIDADES	6425
AGENCIA DE VIAJES	42
BARBERIA	25
BOTONES	36
CAJA DE RECEPCION	34
CANCHAS DE TENIS	6680/16
CASA DE CAMBIO	6649
DOCTOR	0
EXCEL CLUB	6380/81
LAVANDERIA	44/50
LLAMADAS DE DESPERTAR	0
MASAJES Y SAUNAS	12
NIÑERAS (AMA DE LLAVES)	6612
OBJETOS EXTRAVIADOS	6612
PISCINA	14
RECEPCION	21/22
RESERVACIONES	6621/24
RENT-AUTOS	35
SALON DE BELLEZA	15
SUB-GERENTE DE TURNO	21/22
TIENDA DE REGALOS	17

Llamadas a Habitación/ Hotel Hispaniola

Marque 7 y el número de habitación.

Ejemplo: Para llamar a la habitación 401, marque 7401.

Llamadas a Habitación/ Hotel Santo Domingo

Marque 6 y los últimos tres dígitos del número de habitación.

Ejemplo: Para llamar a la habitación 1375, marque 6375.

Mensajería de Voz

Para mayor eficiencia se teléfono esta equipado con un sistema de mensajería de voz electrónico. Para activar dicho sistema, siga las instrucciones indicadas a continuación.

Para oír sus mensajes: Dentro de su habitación, levante el auricular, marque 8380 y siga las instrucciones. Dentro del hotel, marque su número de habitación, al comenzar la grabación marque * y siga las instrucciones. Fuera del hotel, marque 221-1511, pida su número de habitación, al comenzar la grabación marque * y siga las instrucciones. Para programar su mensaje personal y/o su clave privada: Marque 8380. Marque el 88 y siga las instrucciones. Antes de marcharse del hotel, favor de recoger todos sus mensajes.

Llamadas Locales

Marque 9 y espere el tono de llamada.

Llamadas Larga Distancia

Marque 0 y nuestro operador le asistirá con gusto.

Llamadas con Cargo

Marque 0 y nuestro operador le asistirá con gusto.

Cargos por Servicios

Llamada locales	RD\$5 por llamada
Llamadas nacionales	RD\$10 por llamada
Llamadas internacionales	RD\$20 por llamada

República Dominicana Directo

Marque 9 + 1 + número telefónico.

Puerto Rico y Caribe (Area 809) Directo

Marque 9 + 1 + número telefónico.

AT&T Directsm Service

Para llamadas *collect* o de *AT&T Calling Card*:

Marque 87 desde el Hotel Hispaniola.

Marque 86 desde el Hotel Santo Domingo.

Estados Unidos y Canadá Directo

Marque 9 + 1 + código de área + número telefónico.

Curazao Directo

Marque 9 + 011 + 5999 + número telefónico.

Otros Países Directo

Marque 9 + 011 + código del país + código de ciudad + número telefónico.



Telephone Directory/ Hotel Hispaniola

BANQUETS	40
MESSAGES	7557
POOL BAR	7556
RESTAURANT LA PIAZZETTA	7552/7808
ROOM SERVICE	7550
SERVI-BAR	7564/7565

Telephone Directory/ Hotel Santo Domingo

BARS & RESTAURANTS

BANQUETS	40
EL ALCAZAR RESTAURANT	10
EL CAFETAL RESTAURANT	39
LAS BRISAS SNACK BAR (POOLSIDE)	26
LAS PALMAS BAR	27
ROOM SERVICE	23/24/48
SERVI-BAR	28

SERVICES

ACTIVITIES	6620
ASSISTANT MANAGER ON DUTY	21/22/47/51
BABY SITTER	38/49
BAR SHOP	25
BELL BOYS	36/37/53
BEAUTY PARLOR	15
CAR RENTAL	35
DOCTOR	0
EXCHANGE BANK	6649
FRONT OFFICE	21/22/47/51
FRONT OFFICE CASHIER	34
GIFT SHOP	17
LAUNDRY & CLEANING	44/50
LOST & FOUND	38/49
MAID SERVICE	38/49
PREMIER CLUB	6380/6381
RESERVATIONS	6621/6622/6623/6624
SAUNA & MESSAGES	12/13
SWIMMING POOL	14
TENNIS COURT	16
TRAVEL AGENCY	42/43
WAKE UP CALLS	0

Calls Room to Room/ Hotel Hispaniola

Dial 7 and the room number:
Example: to call room 401, dial 7401.

Calls Room to Room/ Hotel Santo Domingo

Dial 6 and the last three digits of the room number:
Example: to call room 1375, dial 6375.

Voice Mail

Our telephone system is equipped with voice mail. To listen to your messages: From your room dial 8380 and follow the instructions. Inside the hotel dial your room number; when the recording starts dial * and follow the instructions. Outside the hotel dial 221-1511 and ask for your room; when the recording starts dial * and follow the instructions. To program your personal message or private code: Dial 8380, then dial 88, and follow the instructions.

Local Calls

Dial 9 and wait for a dial tone.

Long Distance Calls

Dial 0. Our operator will be delighted to help you.

Collect Calls

Dial 0. Our operator will be delighted to help you.

Service Charges

Local calls	RD\$5 per call
National calls	RD\$10 per call
International calls	RD\$20 per call

Dominican Republic Direct

Dial 9 + 1 + telephone number.

Puerto Rico and Caribbean Islands Direct

Dial 9 + 1 + telephone number.

AT&T Directsm Service

For collect or AT&T Calling Card calls:
Dial 87 from Hotel Hispaniola.
Dial 86 from Hotel Santo Domingo.

USA and Canada Direct

Dial 9 + 1 + area code + telephone number.

Curacao Direct

Dial 9 + 011 + 5999 + telephone number.

Other Countries Direct

Dial 9 + 011 + country code + city code + telephone number.

Desayuno

Jugos de frutas frescas - 35⁰⁰
Plato mixto o de frutas tropicales - 80⁰⁰
Yogurt de frutas o natural - 25⁰⁰

Desayuno Americano - 125⁰⁰
Jugo de frutas frescas a su elección, dos huevos cualquier estilo con salchichas o jamon o tocineta, croissant o tostadas o danes, café o te

Desayuno Dominicano - 125⁰⁰
Jugo de frutas a su elección, dos huevos cualquier estilo con mangu de platanos verdes, cebolla salteada y queso blanco frito, cafe o te

Desayuno continental - 75⁰⁰
Jugo de frutas frescas a su elección, croissant, danes, o tostadas, cafe o te

Servicio de tocineta, salchichas o jamón - 45⁰⁰

Huevos y omelettes
Dos huevos cualquier estilo - 45⁰⁰
Con tocineta o salchicha o jamon - 55⁰⁰

Omelette Caribe - 80⁰⁰
Relleno con camarones

Omelette cafetal - 55⁰⁰
Relleno de queso y hierbas finas

Pancakes - 55⁰⁰
con pasas y pina

Cornflakes - 50⁰⁰
Rice Krispies o bran flakes o avena

Cesta de pan - 35⁰⁰
Recien horneado pan danes o tostadas o croissant o muffin de guineo

Cafe, te, chocolate, leche, Sanka - 15⁰⁰

Marque exts. 23, 24, desde 6:00 AM a las 11:00 AM.
Cargo por servicio de habitacion RD\$20.



Breakfast

Assorted fresh fruit juices - 35⁰⁰
Assorted fresh fruit platter - 80⁰⁰
Natural yogurt with fruit - 25⁰⁰

American breakfast - 125⁰⁰
Your choice of fresh fruit, two eggs any style with sausage, ham, or bacon, croissant, toast, or danish, coffee or tea

Dominican breakfast - 125⁰⁰
Your choice of fresh fruit juice, two eggs any style with mashed green plantains, sauteed onions and fried white cheese, coffee or tea

Continental breakfast - 75⁰⁰
Your choice of fresh fruit juice, croissant, toast, or danish, coffee or tea

Order of ham, bacon, or sausage - 45⁰⁰

Eggs and omelettes
Two eggs any style - 45⁰⁰
With bacon, ham or sausage - 55⁰⁰

Omelette Caribe - 80⁰⁰
Stuffed with shrimps

Omelette cafetal - 55⁰⁰
Stuffed with cheese and fines herbs

Pancakes - 55⁰⁰
With raisins and pineapple

Corn flakes - 55⁰⁰
Rices Krispies o bran flakes or oatmeal

Freshly baked basket
Danish rolls, toast, croissant or banana muffin - 35⁰⁰

Coffee, tea, milk, Sanka, or hot chocolate - 15⁰⁰

Call exts. 23, 24, from 6:00 AM to 11:00 AM.
Room service charge RD\$20.



Ensaladas

Ensalada del mar - 145⁰⁰
*Ganadora del XXI concurso gastronomico dominicano,
 con camarones, pulpo, lambi, cebolla, ajies y aceitunas negras*

Melon con proscuito - 110⁰⁰

Medio aguacate relleno de camarones - 120⁰⁰

Plato de frutas tropicales - 80⁰⁰

Ensalada del chef - 105⁰⁰
Con pollo, roast beef, jamón y queso

Ensalada capresse - 95⁰⁰
con tomate, mozzarella y albabaca

Sopas

Sopa de habichuelas negras - 60⁰⁰

Sopa de cebolla - 60⁰⁰
Gratinada con queso mozzarella

Gaspacho Andaluz - 60⁰⁰

Sandwiches

Club sandwich - 95⁰⁰
Con pollo, tocineta, huevo, lechuga y tomate

Sandwich Cubano - 95⁰⁰
Con pierna de cerdo asada, jamón y queso

Hamburguesa con o sin queso - 75⁰⁰

Sandwich de atun - 80⁰⁰

Sandwiches se sirven con ensalada rusa y papas fritas.

Carnes • Pescados

Filete mignon con salsa bearnesa - 180⁰⁰

Medallones de cerdo con tomate y oregano - 135⁰⁰

Pechuga de pollo aguacate - 150⁰⁰
Gratinada con salsa holandesa

Brocheta de camarones - 190⁰⁰
con pesto y cilantrico

Filete de pescado tropical - 140⁰⁰
A la plancha, con salsa de chinola

Asopao de camarones - 145⁰⁰

Chicharrones de pollo con tostones - 105⁰⁰

Stir-fry de cerdo - 145⁰⁰
*Vegetales frescos, castañas de agua,
 bamboo choots y bongos chinos*

Cargo por servicio de habitacion: RD\$20

Salads

Seafood salad - 145⁰⁰
*Winner of the XXI Dominican gastronomic contest,
 with sbrimp, octopus, sea conch, onion, pepers and black olives*

Melon with proscuito ham - 110⁰⁰

Half avocado stuffed with shrimps - 120⁰⁰

Tropical fruit plate - 80⁰⁰

Chef's salad - 105⁰⁰
With cbicken, roast beef, ham and cheese

Ensalada capresse - 95⁰⁰
With tomato, mozzarella, and basil

Soups

Black bean soup - 60⁰⁰

Onion soup - 60⁰⁰
With mozzarella cheese

Gaspacho Andaluz - 60⁰⁰

Sandwiches

Club sandwich - 95⁰⁰
With bacon, chicken and hard-boiled egg

Cuban sandwich - 95⁰⁰
With roasted pork leg, ham, and cheese

Hamburger or cheeseburger - 75⁰⁰

Tuna sandwich - 80⁰⁰

Sandwiches are served with Russian salad and french fries.

Meat • Seafood

Filet mignon with bearnaise sauce - 180⁰⁰

Pork medallions with tomatoes and oregon - 135⁰⁰

Grilled chicken breast avocado - 150⁰⁰
With avocado, tomatoes, and holandaise sauce

Shrimps brochettes - 190⁰⁰
With fines herbes

Tropical fish fillet - 140⁰⁰
Served with a tropical sauce of passion fruits

Asopao de camarones - 145⁰⁰
Creamy fusion of rice and shrimp, creole seasoning

Boneless cracklin chicken - 105⁰⁰
Served with green plantains

Pork stir-fry - 145⁰⁰
*With fresh vegetables, water chesnuts,
 bamboo shoots, Chinese mushrooms*

Charge for room service: RD\$20



HOTEL HISPANIOLA

Restaurant La Piazzetta

Goze una deliciosa comida Italiana,
abierto diariamente desde las 6:00 PM a 12:00 PM.
*Enjoy a delicious Italian meal,
open daily from 6:00 PM to 12:00 PM.*

Las Canas

Desayuno bufete desde las 6:00AM hasta las 11:30AM,
almuerzo desde las 11:30AM hasta las 6:00 PM.
*Breakfast buffet from 6:00 AM to 11:30 AM,
lunch from 11:30 AM to 6:00 PM.*

Bar Piscina

Ambiente tropical en el bar piscina,
abierto diariamente desde las 10:00AM a las 11:00 PM.
*Tropical ambiance pool bar;
open daily from 10:00 AM to 11:00 PM.*

Room Service

Menu las Canas desde las 7:00 AM hasta las 6:00 PM.
Menu de la Piazzetta desde las 6:00 PM hasta las 11:00 PM.
*Las Canas menu from 7:00 AM to 6:00 PM.
La Piazzetta menu from 6:00 PM to 11:00 PM.*

HOTEL SANTO DOMINGO

Restaurant Alcazar

Almuerzo buffet desde las 12:00 del mediodia hasta las 3:00 PM
de lunes a viernes, sabado cerrado, domingo bufete almuerzo
desde las 11:30 AM hasta las 3:00 PM.
*Lunch buffet from 12:00 noon to 3:00 PM Monday
through Friday, Saturday closed, Sunday brunch
from 11:30 AM to 3:00 PM.*

El Cafetal

Restaurant informal en lo cual se sirve
desayuno bufete, a la carte almuerzo y cena
abierto desde las 6:00AM hasta la 1:00AM.
*A family restaurant serving
buffet breakfast, a la carte lunch and dinner
open from 6:00 AM to 1:00 AM.*

Las Brisas

Al lado de la piscina, te ofrece almuerzo y bebidas refrescantes
abierto todos los dias de 10:00 AM hasta las 6:00 PM.
*At poolside, lunch and refreshments
open daily from 10:00 AM through 6:00 PM.*

Room Service

A la carte desayuno, almuerzo y cena
abierto todos los dias desde las 6:00AM hasta la 1:00AM.
*A la carte breakfast, lunch and dinner
open daily from 6:00 AM to 1:00 AM.*

Las Palmas

Venga bailar merengue desde las 6:00 PM hasta el amanecer.
Come dance merengue from 6:00 PM until dawn.

Marrakesh Bar & Café

El lugar ideal para reunirse con sus amigos, invitados
o alguien especial, en horario de 10:00AM hasta la media noche.
*The ideal place to meet special friends,
open from 10:00 AM to midnight.*

Banquetes

Conozca nuestros salones.
CAONABO : para bodas, seminarios, y conferencias
desde 50 hasta 400 personas
ALCAZAR : para bodas, seminarios, y conferencias
desde 50 hasta 350 personas
AMERICAS para reuniones, y conferencias
desde 20 hasta 60 personas